DOPRINOS VJEKOSLAVA GOLUBA I BOGOSLAVA ŠULEKA HRVATSKOM GEOMETRIJSKOM NAZIVLJU U DRUGOJ POLOVINI 19. STOLJEĆA

STIPE KUTLEŠA

(Zavod za povijest i filozofiju znanosti HAZU, Zagreb)

UDK 808.62-316.4:514 514:808.62-316.4 Izvorni znanstveni članak Primljen: 15. IX. 1995.

SAŽETAK. Stvaranje hrvatskoga matematičkog nazivlja ima svoje posebnosti u usporedbi s drugim znanstvenim područjima. Najviše zasluga u prikupljanju i sređivanju matematičkoga nazivlja sredinom 19. st. i u drugoj polovini 19. st. pripada Vjekoslavu Golubu i Bogoslavu Šuleku. Iako je Šulek slijedio Golubovu koncepciju po kojoj je znanstvene pojmove umjesto tudicama trebalo izraziti narodnim nazivima, ipak u njegovu *Rječniku* (1874.–75.) nema svih hrvatskih geometrijskih naziva koje je upotrebljavao Golub. Ostaje da se Šulekov *Rječnik* prouči s aspekta nazivlja pojedinih znanstvenih disciplina, ali još više da se uzmu u obzir i druga djela ili prijevodi na hrvatskom jeziku za dotične struke. U slučaju geometrije mnogi izrazi nedostaju kod Šuleka, a pogotovu ih nema u današnjoj geometrijskoj terminologiji. Time je hrvatsko znanstveno (u ovom slučaju geometrijsko) nazivlje uvelike osiromašeno.

Uvođenjem hrvatskoga jezika u državnu administraciju i školstvo u 19. st. ukazuje se potreba i nužda da se sredi hrvatsko nazivlje u svim posebnim područjima od državno-pravnoga, političkoga, filozofijskoga do znanstvenoga i drugog. Posve prirodan korak na tome putu jest nastojanje da se izradi terminološki rječnik. Hrvati nisu u tom smislu bili nikakav izuzetak. I kod drugih naroda uspostavljaju se komisije za utvrđivanje narodnoga nazivlja. Tako npr. austrijsku i češku komisiju karakterizira puristički stav glede utvrđivanja narodnoga nazivlja. Hrvatska se ponajviše ugleda u njih iako postoji i vrlo jaka tendencija očuvanja međunarodnih nazivaka.

Kao i u ostalim područjima to se posebno ističe u znanstvenom nazivlju. Iako u znanosti u Hrvatskoj u 19. st. nema istaknutih imena, ipak se osjeća da se nastoji držati korak s europskom znanosti. U duhu uvođenja hrvatskoga jezika i u znanost, počinje se otkrivati i stvarati hrvatsko znanstveno nazivlje. Ono se ponajprije pokazuje u školskim udžbenicima. U početku su to prijevodi s drugih jezika, a kasnije i udžbenici hrvatskih autora.

Opća karakteristika pri uspostavljanju narodnoga nazivlja jest svijest o hrvatskom jezičnom bogatstvu, a s tim u svezi inzistiranje na narodnim nazivima. Tako Bogoslav Šulek (1816.–1895.) sastavljajući svoj *Hrvatsko-njemačko-talijanski rječnik znanstvenog*

¹ Opširnije o tome vidi: Žarko Dadić, *Povijest egzaktnih znanosti u Hrvata,* knj. 2, Zagreb, 1982., str. 41-48, 135-185.

nazivlja (Zagreb, 1874.) ističe »vrsnoću hrvaštine i preimućstvo njezine gibkoće i okretnosti, jer će jim udariti u oči preciznost, jedrina i lakoća naših nazivah napram inostranim.«² Stoga on nastoji gdje god je to moguće dati hrvatski naziv uz napomenu da postoji malo riječi koje ne bi postojale u hrvatskoj jezičnoj tradiciji i da to »zakopano blago jezika« omogućuje da se iz hrvatskoga jezika izbace mnoge tuđice ili nove, ne baš najs(p)retnije izabrane riječi.³

Što se matematičke terminologije tiče ona u Hrvatskoj ima u 19. st. svoje posebnosti. Zbog apstraktnosti same matematike nisu postojali u narodnome govoru nazivi za apstraktne matematičke pojmove kao što je to bio slučaj u drugim znanstvenim područjima. Utoliko je to bio teži zahtjev pri iznalaženju i ujednačavanju matematičkih naziva. Postojalo je, naime, polovinom 19. st. nekoliko matematičkih udžbenika s različitom terminologijom. Najviše zasluga za sređivanje matematičkoga nazivlja sredinom 19. st. pripada Vjekoslavu Golubu (1819.–1890.). On je bio jedan od članova komisije za udžbenike 1852. Kada je deset godina kasnije sastavljen Školski odbor Kraljevskoga dalmatinsko-hrvatsko-slavonskoga namjesničkog vijeća, onda je u odboru za matematiku bio Ivan Čačić. Nakon pripravnog rada Odbora Namjesničko je vijeće (1865.) ponudilo Bogoslavu Šuleku redakciju rječnika koji je izišao pod nazivom Hrvatsko-njemačko-talijanski rječnik znanstvenog nazivlja (1874./75.). U njemu se nalazi, između ostaloga, mnogo matematičkih nazivaka. Šulekova je koncepcija bila vrlo slična Golubovoj: iznalaženje, gdje god je to moguće, hrvatskih naziva što je bila i opća pojava kod drugih naroda kao npr. Nijemaca, Čeha, Mađara, Rusa.

U ovome se radu ograničavam isključivo na Šulekov Rječnik i na Golubov prijevod udžbenika Franje Močnika *Pouka u mjerstvu za više razrede srednjih učilišta* (Zagreb, 1887.). Radi se o drugome hrvatskom izdanju načinjenom po njemačkom osamnaestom i devetnaestom izdanju. Prvi prijevod Močnikova udžbenika izišao je 1867., a Golub ga je preveo prema sedmom njemačkom izdanju iz 1863. pod naslovom *Pouka u mjerstvu za više gimnazije i više realke.*⁷ Oba izdanja navodim zato jer u njima postoje neke terminološke razlike.

Iako je Šulek u iznošenju matematičkoga nazivlja bio vrlo blizak Golubovim načelima, ipak postoje nazivi koji se u te dvojice autora razlikuju. Tako u Šuleka ne nalazimo nazive koji postoje u Golubovoj *Pouci u mjerstvu*. Navodim samo neke: usječica za apscisu, računični srednjak za aritmetičku sredinu, razglobno mjerstvo za analitičku geometriju, približnice za asimptote, zatezica za katetu, sudirnica za kotangentu, šesterac za kocku, dvokutnica za dijagonalu, crtna (brojna) vansredišnjica za linearni (numerički) ekscentricitet, obličak za formulu, zamjenka za funkciju, sročit srednjak za harmonijsku sredinu, inosmjernjak za trapez, postojanica za konstantu, hitnica za parabolu, rednica za ordinatu, poučka za teorem, pravčalo za lineal, preobrazovanje za transformaciju, prosljednica za rezultantu, čestnik za razlomak, šesteračina za volumen, itd.

² Bogoslav Šulek, Hrvatsko-njemačko-talijanski rječnik znanstvenog nazivlja, Zagreb, 1874.-75., Predgovor, str. VIII.

³ Isto, str. IX.

⁴ Usp. Ž. Dadić, nav. dj. str. 145.

⁵ Isto, str. 151.

⁶ Isto, str. 156.

⁷ Isto, str. 142.

⁸ Ostali se nazivi mogu naći u abecednom popisu iza teksta.

Mnogi od naziva, koje nalazimo kod Goluba i Šuleka, posve su iščezli iz upotrebe, ali su mnogi i sačuvani. Iščezli nazivi zamijenjeni su uglavnom međunarodnim, čime je hrvatska matematička terminologija uvelike osiromašena. Za ilustraciju navest ću samo neke geometrijske pojmove kako ih je prigotovio V. Golub u udžbeniku *Pouka u mjerstvu za više razrede srednjih učilišta.*9

Udžbenik je podijeljen na četiri dijela: ravninomjerstvo, tjelomjerstvo, trokutomjerstvo, upotreba računstva u mjerstvu. Ni jedan od spomenutih naziva nije se sačuvao u današnjoj geometrijskoj terminologiji. Umjesto njih imamo međunarodne nazive: planimetrija, stereometrija, trigonometrija, upotreba aritmetike u geometriji. U uvodnom dijelu definiraju se osnovni pojmovi geometrije. Crte, plohe, tijela »zovu se prostornimi utvori«, a znanost o njima je mjerstvo. On svoje tvrdnje iznosi razjašnjajima (definicijama), praistinama (aksiomima), poučkama ili naučcima (teoremima), zahtjevcima (postulatima), dometcima (korolarima), posljedcima (konsekvencijama). Prostorni utvori imaju veličinu ili olinu i oblik. Veličina crte jest dužina, plohe plošnina ili plošni sadržaj, a tijela tjelesnina ili šesteračnina (volumen).

Ravninomjerstvo¹¹ (ili kako Šulek kaže ravnomjerstvo) bavi se crtama, kutovima, omeđenim ravnim utvorima, njihovom sličnosti i plošninom, tjelomjerstvo¹² pravcima i ravninama u prostoru, ravnoplošnim tielima kao što su šiljnik, šilj, pilj, piljak (piramida), bridnjak, bridnik, rubnik (prizma), pabridnjak (prizmatoid) i drugi mnogoplošci ili mnogoplošnici (poliedri), obloplošnim tielima kao što su stožac, valjak, kruglja te sukladnošću, sumjernošću, sličnošću, izmjerivanju ravnoplošnih i obloplošnih tiela i konačno vrtežnim (rotacijskim) plohama i tjelesima. Trokutomjerstvo¹³ (trigonometrija) ima tri osnovne grane: kutomjerstvo ili uglomjerstvo (goniometrija), ravno trokutomjerstvo (ravna, ravninska trigonometrija) i krugljeno trokutomjerstvo (sferna trigonometrija).

Kutomjerstvo¹⁴ daje razjašnjaj (definiciju) i grafičko predočivanje kutnih ili kutomjernih zamjenaka (geometrijskih funkcija) koje se nazivaju i trokutomjerne zamjenke (trigonometrijske funkcije). To su zapornica ili upirka¹⁵ (sinus), pripornica ili supirka¹⁶ (cosinus), dirnica ili kosnica (tangenta), sudirnica ili dokosnica (cotangenta), sječica ili siečnica (secanta), susječica ili dosiečnica (cosecanta) koje se definiraju kao odnosi stranica u pravokutnom trokutu: osnovnice, podpone i visine, tj. odnosima zatezica ili strjelica (kateta) i podpone (hipotenuze). Ako se predočivanje kutnih zamjenki vrši na kružnici onda se ravnina dijeli na četiri sukladna dijela koji se zovu četvrtci (kvadranti). Kutne zamjenke su tada pružci (dužine, udaljenosti) koji se zovu kutomjerne crte (goniometrijske crte): sinus-crta, cosinus-crta, tangenta-crta (os tangensa), cotangenta-crta (os kotangensa), secanta-crta, cosecanta-crta. U kutomjerstvo spada i rješavanje kutomjernih jednačbi¹⁷ (goniometrijskih jednadžbi).

⁹ Franjo Močnik, Pouka u mjerstvu za više razrede srednjih učilišta, Zagreb, 1887.

¹⁰ *Isto*, str. 1–3.

¹¹ Isto, str. 5-108.

¹² Isto, str. 109-183.

¹³ Isto, str. 184-248.

¹⁴ Isto, str. 184–203.

¹⁵ Izraz upirka nalazi se u prvom izdanju Golubova prijevoda iz 1867., usp. Ž. Dadić, nav. dj., str. 154.

¹⁷ Vidi bili, 9., str. 199–203.

Ravno trokutomjerstvo¹⁸ razrješuje pravokutni, istokračni trokut i trokut uopće te daje trokutomjerne poučke (trigonometrijske teoreme) ili naučke (Šulek) i obličke (formule). Upotreba ravnoga trokutomjerstva očituje se u ravninomjerstvu, mjeračini (zemljomjerstvu), tjelomjerstvu, matematičkom zemljopisu. Treći dio trokutomjerstva jest krugljeno trokutomjerstvo (sferna trigonometrija) i razrješava krugljene trokute (sferne trokute) i primjenjuje se u matematičkom zemljopisu i krugljenom zvjezdarstvu (sfernoj astronomiji).

Zadnji dio udžbenika *Pouka u mjerstvu* govori o upotrebi računstva (aritmetike) za mjerstvo (geometriju).¹⁹ Ako se prostorni utvori istražuju pomoću računa ili razglobe (analize) onda se govori o razglobnom mjerstvu ili analitičkoj geometriji. Postoji razglobno mjerstvo ravnine (analitička geometrija ravnine) i razglobno mjerstvo prostora (analitička geometrija prostora). »Da se koji prostorni utvor razglobno odredi, treba ga priputati za stanovite nepomične crte i točke, koje se zovu suredničkim sustavom«²⁰ (koordinatnim sustavom) koji se sastoji od suredničkih ili nuzredničkih osi (koordinatnih osi): os usječica ili osieči (os apscisa) i os rednica ili porednica (os ordinata) s izhodištem sustava. Surednični sustav može biti pravokutni, kosokutni i krajnički ili stožerni ili pólski (polarni). Surednice (koordinate) neke točke mogu se izraziti u različitim sustavima pa se govori o preobrazbi ili preobrazovanju surednica (transformaciji koordinata).

Veličine ili oline koje imaju stalnu vrijednost zovu se postojane (konstantne), dok su one koje mogu primiti bilo koju vrijednost mjenjive (varijabilne) oline (veličine). »Snošaji medju mjenjivimi i postojanimi olinami izražavaju se jednačbami.«²¹ Tako se u razglobnom mjerstvu (analitičkoj geometriji) izvode jednadžbe pravca u različitim oblicima: jednadžba pravca kroz jednu točku, kroz dvije točke, pravilni (normalni) oblik jednadžbe pravca, krajnička (polarna) jednačba pravca i daju se uvjeti za različite odnose dvaju pravaca. Isto se tako govori o kružnici, pakružnici (elipsi), kosatici (hiperboli), hitnici (paraboli) i njihovim dirnicama ili kosnicama (tangentama) i pravilnicama ili pravionicama (normalama) te se daju različiti oblici jednadžbi i provodi se razabiranje (diskusija) jednadžbi.

Usporede li se geometrijski nazivi kod Goluba i Šuleka, onda se uočava da se mnogi nazivi podudaraju ili se vrlo malo razlikuju. Ali postoji i dosta naziva koje Šulek nije preuzeo od Goluba nego je radije uzeo međunarodne izraze za određene geometrijske pojmove. Tako postoji preko sto pedeset (150) hrvatskih geometrijskih naziva koje nalazimo kod Goluba, a nema ih kod Šuleka. S druge strane, i Golubovo i Šulekovo nazivlje dosta se razlikuje od današnjega geometrijskog nazivlja. Oko dvjesto (200) naziva iz Golubova prijevoda iz 1887. slaže se s današnjim, dok se oko četiristo (400) razlikuje od današnjih.

U rječničkom dodatku donio sam geometrijske nazive iz Golubova prijevoda iz 1887. i iz Šulekova *Rječnika* (1874./75.). Posebno sam označio one nazive koji se kod Šuleka i Goluba razlikuju kako od današnjih tako i međusobno navođenjem stranica u Golubovu prijevodu. Naveo sam i neke druge matematičke i opće pojmove dok sam u pravilu ispuštao one nazive koji su isti kod Goluba, Šuleka i u današnjoj terminologiji.

¹⁸ Isto, str. 203-227.

¹⁹ Isto, str. 249-317.

²⁰ Isto. str. 265.

²¹ Isto, str. 265.

RJEČNIČKI DODATAK

ABSCISA, apscisa, osieč (f.), Abscisse (kod Šuleka, u daljnjem tekstu: Š)

- pozitivna: ječna osieč
- negativna: niječna osieč
- os abscise: os osieči usječica (kod Goluba, str. 259, u daljnjem tekstu: G)
- os usječica, Abscissenachse

ADICIJA, sbrajanje, zbrajanje, sbrojba

ADITIVAN, pribrojan

ADVERSUS, sučelan, napraman

AEQUIVALENT, ekvivalent, takmina, takmica

AKSIOM, praistina, samoistina (Š) praistina (G, str. 2)

ALGEBARSKA - razgloba: algebarska analiza

- sredina: računični srednjak (G, 177)

ALGEBARSKI, algebarski, slovni

- algebarski račun: slovni račun

ALGEBRA, algebra

ANALITIČAN, razgloban, razstavan

ANALITIČKA - geometrija: analitičko mjerstvo analitička geometrija (Š) razglobno mjerstvo (G, str. 259)

ANALIZA, razgloba, raztvorba (Š), razlučba (kem), razgloba (G, str. 4)

ANGULUS, kut, ugao, ugal, nugao

APLIKACIJA, uporav, uporavljanje

APROKSIMACIJA, Approssimazione, Approximatio, primak, primicanje, prikučivanje, približavanje

APROKSIMATIVNO, approssivatimamente, od prilike, primakom, primačkê (Š)

APSCISA, abscisa, osieč (f.)(Š), usječica (G)

ARCUS, luk, obluk (Š), luk (G, str. 36)

AREA, zapremina, prostranost, superficie, površ, površina

ARITMETIKA, arithmetica, računstvo

ASIMPTOTA, nestičnica, linea intacta

- kut asimptota: kut nestičnicah (Š), približnice (G, str. 293)

AZIMUT, azimut, (Š), razklon (G, str. 244)

BAZA, basis, osnovnica, podina

BESKONAČAN, bezkonačan, bezkrajan-bezkrajna dieljivost

- nezkrajna olina
- bezkrajan niz

BESKONAČNO MALEN, premajušan

BEZKONAČAN, bezkrajan, beskonačan

BEZKRAJAN, beskonačan, bezkonačan

BEZKRAJNOST, infinita

BIKONKAVAN, bikoncav, sujamast

BIKONVEKSAN, biconvex, subokat, subućast

BIKVADRATIČAN, dvočetverni

- bikvadratna jednačba, dvočetverna jednačba

BILJEG, znamenje, znak, signum

BISEKCIJA, predvojba

BOČAN, lateralan, prostran

BOČINA, bočna stiena, bočnica, bok

BOČNICA, bok, bočina, bočna stiena

BOK, bočina, bočna stiena, bočnica

BOKAT, izbočen, pupčast, convexus

- bokat ugao (convexe Ecke, angolo convesso)
- bokata lećka, bokat lećak (convexe Linse)
- bokato zrcalo (Convex-Spiegel, spechio, concesso

BOKATO-JAMAST, konveksno-konkavan

BOKATOST, izboč, izbočenost, Convexität, convessità

BRID, srh, Kante, spigolo (Š)

- postrana brid (Seitenkante, spigolo laterale)
- osnovni brid (Grundkante) (G, str. 127)
- pobični brid, pobočnica (Seitenkante) (G, str. 127) vršnica (Scheitellinie) (G, str. 115)

BRIDNIČKI, BRIDNJAČKI, prizmatičan

BRIDNIK, BRIDNJAK, rubnik, prizma

- trostran bridnjak
- kos bridnik

BRIDOMJER, uglomjer, Goniometer, kutomjer

BROJAČ, numerator

BROJKOVANJE, brojčenje, numeracija

BRŠLJANOVICA (Š), cisoida

BUĆAST, konveksan, bokat, izbočen

CALCULAZIONE, računba, računanje

CALCULUS, computus, račun

CARDIOIDE, kardioida, srčasta krivulja

CATETO, strjelica, katet (Š), zatezica, katheta (G, str. 17)

CENTAR, središte, sried

- (crta) središnica (Š)
- središnjica (Centrallinie) (G, str. 45)
- centralna projekcija: uzmet iz središta, projekcija iz središta (iz sriede)

CENTILITAR, litrić

CENTIMETAR, mjerić

CENTRALNA LINIJA, središnica, (crta-) središnica

CHORDA, tetiva

CIELAK (Š), cjelica, cjelina

CIKLOIDA, cicloide, kolotečnica

CIKLOMETRIJA, ciclometrija, krugomjerstvo

CILINDAR, Cylinder, obao, oblić, obliš, oblac, oblovina, valj, valjak, stublina, stuglina, tul, tulija (Š)

CILINDRIČAN, obao, obli, valjast

CILINDRIČNA POVRŠINA, površina (ploha) valja, obla, tula

CIRKEL, šestilo, krug

- kolo, kolobar, krug (circolo)
- razmak šestila (Cirkelöffnung)

CISOIDA, cizoida, bršljanovica (Š)

CJELICA, cjelina, cielak (Š)

COMPAS, šestilo, Zirkel

COMPLEMENT, popunak (Š)

- komplement(ar)ni kut: popunjujući kut (Š), izpunjujući kut (G, str. 9)

COMPUTUS, calculus, račun

CONCAV, šupali, jamast

- konkavni kut: šupalj ugao

- Concavităt, concavità: jamatost

CONCENTRIČAN, koncentričan, susriedan, susredan, istosriedan (Š) susredišnji (G, str. 45)

- istoriedni kruzi: koncentrični krugovi (Š)

CONCOIDE, konkoida, zavojica

CONGRUENTAN, kongruentan, sukladan

CONGRUENTIA, kongruencija, suklad, sukladnost

CONIČAN, koničan, čuniast

- čunjasta crta (conische Linie)

CONOIDE, konoida, pačunj, konoid

CONSTANTE, konstanta, stalka (Š), postojanica (G)

CONSTRUCTIO, konstrukcija, sastavljanje, sastav (Š), crtež, crtnja (G)

CONTACT, contactus, dotik, doticaj, tik, ticanje

CONTINUITET, Continuität, continuità, neprekidnost, udiljnost, spojitost

- neprekidna olina (quantità continua)

CONVERGENTIA, konvergencija, smičnost, primak, primicanje

CONVEX, convexus, konveksan, bokat, izbočen, bućast

- bokatost, izbočenost (Convexität)
- izbočeni ugao (Convexwinkel)

COORDINATE, koordinate, nuzrednice, surednice

- os nuzrednicah: koordinatna os
- rayan nuzrednicah: koordinatna raynina
- sustav nuzrednicah: koordinatni sustav, nuzredje
- kut nuzrednicah: kut koordinata

COSECANTE, kosekanta, susiečica (G. str. 185), dosiečnica (Š)

COSINUS, kosinus, kosin (Š), supirka, pripornica (G, str. 185)

- cosinus versus: dokosin
- cosinus rectus: pravi kosin
- angulus cosinus: ugao kosina
- arcus cosinus: lûk kosina

COTANGENS, kotangens, kotangenta, dokosnica (Š), sudirnica (G, str. 185)

CRTA, linea, crtica, crtak

- horizontalna crta: razita crta
- kosa crta
- osovita, praviona, okomita crta
- uprava crta: pravac, upravica
- kriva crta: krivulja
- neuprava crta (ungerade Linie)
- smične, svedene crte: konvergentne crte
- razmične, razvedene crte: divergentne crte
- uzpovratna crta: povratna crta
- popriečni crtak: transverzalna crta
- crta-osnovnica: baza
- crta-ravnalica, crta-smiernica: directrix
- crtna vansredišnjica: linearni ekscentricitet

5 Radovi 65

CRTEŽ, crtnja (G), konstrukcija, sastav (Š)

CUBATUR, kockovanje, cubatura, cubazione

CUBUS, kocka, kubus, šesterac (G, str. 129)

- kockast, kockovni: kubičan
- kockovna jednačba: jednačba trećeg stupnja
- kockasta mjera: misura cubica
- kockast korien: radice cubico (treći korien)
- kockasta mjera (m, dm, cm, mm): kubična mjera (m, dm, cm, mm)
- usebina: Cubikinhalt (Š)

CULMINATIO, kulminacija, vrhovanje

ČAS, minuta, minutum, primum

ČASAK, sekunda, secunde, hip

ČES(T)NA SVOTA (Š), parcijalna suma

ČESTNIK, razlomak (G, str. 58)

ČESTNI ULOMAL (Š), parcijalni razlomak

ČESTNI UMNOŽAK, parcijalni produkt

ČETRCLANAC, kvadrinom

ČETRNUGLAC, tetrangulum, quadrangolo, quadrangle, tetragon, četverokut (G, str. 26)

ČETVER, četverina, četvorina, quadrat, tetragon, kvadrat

ČETVORINSKI, tetragonalan

ČETVORKA, kvaterina

- kosa četvorina: romb, rumba
- nauk o četvorinah, mjerstvo četvorinah: tetragonometrija

ČETVORNI, četverni, kvadratni

- četvorna stopa: kvadratna stopa
- četvorna jednačba: kvadratna jednadžba
- četvorni (kvadratni) korien
- četvorni (m, dm, cm, mm): kvadratni (m, dm, cm, mm)

ČETVRTAC, kvadrant, quadrant, četvrtina

ČINAC, faktor

ČISLO, serija, niz

ČUNJ, konus, conus

- kusast čunj: krnji stožac

ČUNJAST, koničan

ČUNJOSJEČNICA: linea conica

DALEČ, daljina, dalečina, razmak (Š), razstup (G)

DALJINA, daleč, dalečina, razmak (Š), razstup (G, str. 20)

DECILITAR, litarak

DEFINICIJA, definitio, o(d)ris

DEKAGON, deseterokutnik

- desetorina: pravilni deseterokutnik

DEKLINACIJA, sklonitba; uklon, uklanjanje (Š), odklon (G, str. 244)

DERIVACIJA, derivatio, izvod

DESETNICA (logaritma), mantisa

DESETOROKUTNIK, dekagon

DETERMINATIO (Š), omedjaj (G), omedjak, stega, skružitba

DIAGONALA, dijagonala, prokutnica, priekutnica (Š), dvokutnica (G, str. 26)

DIAMETAR, dijametar, promjer, poprečnik, priečina

DIO, diel

DIELBA, djelitba, razdielba, divisio

DIELIČ, divizor

DIELILJA, piknja-dielilja, Theilpunkt

DIELJENIK, dividend, numerus, dividendus

DIFERENCIJA, razlika, razluka, raznica

DIJAGONALA, prokutnica, priekutnica (Š), dvokutnica (G)

DIJAGONALAN, priekutni, prokutni

DIJAMETAR, diameter, promjer, poprečnik, priečina

DIJAMETRALAN, promjerni

DIMENZIJA, dimensio, omiera (Š), iztega (G, str. 1)

DIRECTIO, smjer

DIRECTRIX, ravnalica, (crta-) smjernica

DIREKTISA, directrix, Directionslinie, Richtungslinie, smjernica, (crta-) smjernica, ravnalica

DIRNICA, tangenta (G, str. 38), kosnica, tangenta (Š)

- dirna tetiva (G. str. 41)
- diralište (doticalište) (G, str. 38)
- dirnični mnogokut (G, str. 42)
- dirni krug trokuta (G, str. 43)

DISKONTINUIRAN, discontinuirlich, prekidan, prekinut

DISKONTINUITET, prekidnost

DISKRETAN, discretus, nespojit

DISTANCA, distanza, daljina, daleč, dalj, razmak (Š), razanac, razstup (G)

DIVERGENCIJA, razmicanje, razmak, razvod

DIVERGENTAN, razmičan, razveden

- divergentan niz: razmičan niz
- divergentne crte: razmične crte, razvedene crte

DIVIDEND, dieljenik, numerus dividendus

DIVIZIJA, divizija, dielba, diljenje, djelitba

DIVIZOR, dielič

DJELITBA, dielba, razdielba, divisio

DOCJELAK, integral

DOCJELIONI, integrabilan

DOCJELIONOST, integrabilnost

DOCJELJIVANJE, integracija

DODATAK, dopunak, dopunjak, suplement, doknadak

DODEKAEDAR, dvanaestorac, dodekaedar

DODEKAGON, dvanaestorina, dodekagon

DOKAZ - neupravni (G, str. 14)

- neizravni (Š)

DOKOSIN, cosinus versus

DOKOSNICA (Š), kotangenta, sudirnica (G)

DOPUNAK, dopunjak, suplement, dodatak, doknadak

- dopunjaći kut: dopunak, komplementni kut
- dopunjujući kut: suplementni kut

DOSIN, sinus versus

DOSJEČNICA (Š), kosekanta, susječica (G)

DOTIK, tik, doticaj, ticanje, oskulacija

DOVOD, lema, lemma

DUBKE, stubočicê, uzpravo, osovice, komice, okomice, nakomice

DULJINA, dužina, duž

DUPLIKACIJA, udvajanje, udvojenje, udvojba

DUŽ, dužina, duljina, daljina, pružac

DVAESTORAC, dvaestplošnik, ikosaedar

DVANAESTORAC, dodekaedar

DVANAESTORINA, dodekagon

DVOČETVORNI, bikvadratni

- dvočetverna (dvočetvorna) jednačba:
- bikvadratna jednadžba

DVOGUB, duplex, doppelt, zweifach, dvostruk

- dvogub integral: dvostruk integral

DVOKUTNICA, dijagonala (G, str. 26), prokutnica, priekutnica (Š)

DVONIZ, dva niza, suniz

DVONUGLAC

- sferički dvonuglac, spharisches Zweieck

DVOSTRUK, dvogub

EKLIPTIKA, Ekliptik, Erdbahn (Š), zemljina putanja (G, str. 244)

EKSCENTRIČAN, zasredan, nastran, ekscentričan (Š), inosredišnji (G, str. 45) vansredišnji (G, str. 288)

EKSCENTRIČNOST, zasrednost, ekscentričnost; nastranost

- inosredišnji krugovi: ekscentrični krugovi (G, str. 45)
- raznosriedni kruzi: ekscentrični krugovi (Š)
- zasrednost pakruga: ekscentričnost elipse vansredišnjica (G, str. 288)
- crtna vansredišnjica; linearni ekcentricitet (isto)
- broina vansredišnijca: numerički ekscentricitet (isto)

EKSPONENT, exponens, Exponent, kazalac, pokaznik

- eksponencijalna jednadžba: kazalovna jednačba, jednačba nestalna kazaoca
- eksponencijalna veličina: kazalovina
- eksponencijalni račun: uzmnožni račun

EKSTENZIJA, razsež, protega

EKSTENZIVAN, osežan, razsežan, extensus

- prostorna olina: extense Große

EKVATOR, polutnik, polovnik

EKVIPOLENTAN, taki, takam, takmen

EKVIVALENT, aequivalent, takmina, takmica

ELASTIČAN, pružan

ELEMENT, prvak, počelo, početak, izkon

ELEMENTARAN, počelni, početni

- početno mjerstvo, početna geometrija: elementarna geometrija
- počela matematike, početna matematika: elementarna matematika

ELEVACIJA, pridig

ELICA, ELICE, zavojica, motaljka, konkoida

ELIMINACIJA, jam, jamitba, eliminacija

ELIPSA, pakrug (Š), pakružnica (G, str. 286)

- zasrednost pakruga: ekscentricitet elipse (Š)
- velika os pakruga: velika os elipse (isto)
- ognjište pakruga: žarište, fokus elipse (isto)

ELIPSOID, elipsoid

ELIPTIČAN, pakružan

EKVIANGOLO, equiangolo, tačnokut, jednakih kutovah, tačnonuglen, jednakih uglovah, istokutan

EKVIKRURAN, equicruro, tačnokrak, jednakih krakah

EKVILATERAN, equilatero, tačnostran

EVOLUTA, evoluta, odvitnica

EVOLUTIO, odvoj, odvijanje, odvitak

EVOLVENTA, evolventa, odvojnica

FACTOR, faktor, činac

FIGURA, prilika

FOCUS, fokus, ognjište, Brennpunkt

FORMA, lik, oblik

FORMALAN, formalis, obličan

FORMULA, obrazac, izraz (Š), obličak (G, str. 196)

FORMULA ZA SUMU, svotnjak

FUNKCIJA, funkcija (Š), zamjenka (G, str. 185)

- cjelita funkcija (Š)
- lomna funkcija (isto)
- kutna funkcija (isto)
- prekidna funkcija: diskontinuirana funkcija (isto)

GEODEZIJA, geodesia, zemljomjerstvo

- geodetska linija: prieka crta, prečac

GEOMETAR, Geometer, mjernik, mjerčin

GEOMETRIJA, mjerstvo, geometria

- analitička g.: analitičko mjerstvo
- više mjerstvo
- deskriptivna g.: likopisno mjerstvo
- ravna g.: ravnomjerstvo (Š) ravninomjerstvo (G, str. III)

GEOMETRIJSKI, mjerstven

GLOB, zemaljski okrug

GLOBOSUS, okrugao, krugljast, globoso

GLOBUS, glob, zemaljski okrug, kruglja

GONIOMETAR, uglomjer, bridomjer, kutomjer, katetometar, nuglomjer

GONIOMETRIJA, goniometria, uglomjerstvo, kutomjerstvo

GONIOMETRIJSKI, uglomjerni, kutomjerni

GRADACIJA, gradatio, gradazione, stupnjevanje, gradacija, uzlaz, postupica, susljedica, ljestvica

GRADUIRATI, graduiren, razstupnjiti, na stupnje podieliti

GRADUS, grado, stupanj

GRANIČNA TOČKA, mediište

GRANIČNI KUT, kut-medjak, medjak

GRAVITACIJA, sutež, obćenita teža

- teža: gravità
- težište: punto di gravità, centro di gravità
- težišna ploha (ravnica): piano di gravità
- težišnica, (crta-) težišnica: linea di gravità

GREDNIK (Š), pašesterac (G), paralelepiped

GRUPA VARIJACIJE, premjenak, premjestak, Variationsgruppe

HARMONIJA, harmonia, sklad, skladnost

HARMONIJSKI, skladan (Š), sročit (G, str. 63)

harmonijska sredina: sročiti srednjak (isto)
Napomena: srednjak kod Šuleka znači prst.

HEKSAEDAR, hexaeder, hexaëdron, šestoroploh

- pravilni heksaedar: šestorac; kocka

HEKSAEDRIJSKI, šestorni

HEKSAGON, hexagon, šestoronuglac

- pravilni heksagon: šestorina

HEKSAGONALAN, hexagonal, šestorinski, šestoroploh, šestoroplošan

HEKTOLITAR, litrina

HEKTOMETAR, mierina

HEPTOGON, sedmouglac, sedmokutnik

- pravilni heptagon: sedmorina

HIP, sekunda, secunde, časak

HIPERBOLA, hyperbole, Hyperbel (Š), kosatica (G, str. 291)

HIPOCIKLOIDA, kolotočnica, kolotečnica nutrnja

HIPOTENUZA, hypothenusa, podpona

HIPOTEZA (G), podmjena (Š), smišljaj

HITNICA, parabola (G. str. 295), metnica, trajektorija

HOMOGEN, istorodan, istoga roda, istovrstan, iste vrsti

HOMOGENOST, istorodnost, istovrsnost

HOMOLOGAN, istoimeni, istoga imena, preman

HORIZONT, obzor, obzorje

HORIZONTALA, (crta-) razilica (Š), raznica (G, str. 217)

Napomena: raznica kod Šuleka znači razlika, diferencija.

- horizontalna ravnina: razita ravan, ravnica
- horizontalni krug: obzorni krug, obzornik; razit krug
- horizontalna crta: razita crta, crta razilica
- horizontalna paralaksa: obzorni mimozor, obzorna paralaksa
- horizontalna projekcija: razita projekcija, razit uzmet

HORIZONTALAN, razit, razito (adv.), razom

HVAT, sežani - četvorni, kvadratni hvat

- kockast hvat, kubični hvat

IKOSAEDAR, dvaestplošnik, dvaestorac

IMAGINARAN, pomišljen

- imaginaran broj: pomišljen broj

- imaginarna os: pomišljena os

INCOGNITA, neznanica (jednadžbe), nepoznanica

INCOMMENSURABEL, inkomenzurabilan, neizdieljiv, nesumjerljiv

INDEKS, index, rediša

INGENIEUR, inženir, mjerčin

INKOMENZURABILAN, neizdieljiv, nesumjerljiv

INOSMJERNJAK, trapez (G, str. 26), trapez, trpez (Š)

INOSREDIŠNJI, vansredišnji, ekscentrični (G, str. 45) nastran, zasredan (Š)

INTEGRABILAN, integrabilis, docjelioni

INTEGRABILNOST, integrabilitet, docjelionost

INTEGRACIJA, docielba, docjeljivanje

INTEGRAL, docjelak

INTEGRALNI RAČUN, calculus integralis, integralna računba

INTERPOLACIJA, umetanje, prolaganje, proložba, intersekcija

INTERSEKCIJA, presieč, priesjek, prosjek

- presječnica: linea d'intersezione

- presjecište, križalište: punto d'intersezione

INTERUPCIJA, prekidanje, prekid, pretrg

INTERVAL, razanac, razdaleč, medjutak

INVERZAN, prevrnut

INVERZIJA, izvrnuće, prevrnuće

INŽENIR, ingenieur, mjerčin

IRACIONALAN, neracionalan, nerazložan

ISKA, postulatum, postulat, zahtjevak

ISOMETRIJSKI, tačnomjerski

ISTOIMENI, homologan, istog imena

ISTOKUTAN, ekviangolo, tačnokut, jednakih kutovah, tačnonuglen, jednakih uglovah

ISTORODAN, homogen, istoga roda, istovrstan, iste vrsti

ISTORODNOST, homogenost, istovrsnost

ISTOSMJERAN, paralelan (G, str. 12)

ISTOSMJERNICA, paralela (G, str. 12)

ISTOSMJERNJAK, paralelogram (G, str. 26) uzporednik, sporednik, paralelogram (Š)

ISTOSRIED(AN), susried, koncentričan (Š), istosredišnji, susredišnji

ISTOSTRAN, jednakostran, tačnostran, istostraničan, jednakostraničan

ISTOVETAN, sukladan, kongruentan (G, str. 2), istovietan (Š)

ISTOVIETNOST, identitas, Identität

ISTOVRSNOST, istorodnost, homogenost

ISTOVRSTAN, istorodan, homogen

IZBOČ, bokatost, izbočenost

IZBOČEN, bokat, convexus, pupčast, bućast

IZBOČENOST, bokatost, izboč

IZDIELJIVOST, razdieljivost, komenzurabilnost

IZDUBEN, concav, konkavan

IZKON, počelo, početak, prvak, element

IZMJERA, odmjera, dimenzija, premjera, misuratura

IZMJERAN, komenzurabilan

IZOGON, tačnokutnik, tačnonuglac

IZOMETRIJSKI, tačnomjerni

IZPET, izbočen, bokat, pupčast, bućast

IZPRAVLJANJE, izprava, rektifikacija

IZRAZ, obrazac (Š), obličak (G), formula

IZSJEČ, izsjek, izsječak, sektor, sector

IZTEGA (G), dimenzija, omjera (Š)

IZVOD, derivacija

IZVRNUĆE, inverzija, prevrnuće

JAJAST, ovalis, ovalan

- jajasta crta: linea ovale, Ovallinie, jajatnica

JAM, jamitba, eliminacija

JAMAST, concav, konkavan, izduben

- jamasta ploha
- jamasto zrcalo

JAMASTO-BOKAST, concavconvex, konkavno konveksan

JAMATOST, konkavnost

JAMITBA, eliminacija, jam

JEČAN, jestan, pozitivan

JEDIN, singularis

JEDINICA PROSTORA, jedinični prostor, prostorak

JEDINIŠTE, Einigungspunkt, Concurrenzpunkt

JEDNAČBA, aequatio, Gleichung

- jednovita j.: jednostavna j.
- četvorna j.: kvadratna j., j. drugog stupnja
- kockasta j.: kubična j., j. trećeg stupnja
- dvočetverna j.: bikvadratna j.
- razstavna j.: analitička j.
- j. crte
- j. piknje: j. točke
- j. upravice: j. pravca
- j. pravionice: j. normale

JEDNAKIH KRAKAH, tačnokrak, ekvikruran

JEDNAKIH KUTOVAH, jednakih uglovah, istokutan, tačnonuglen, tačnokut, ekviangolo

JEDNAKOST, jednač

JEDNAKOSTRANIČAN, istostran, jednakostran, tačnostran, istostraničan

JEDNAMO, na jednu stranu

JEDNOČLANAC, monom

JEDNOMJER, linearan, linear, uzdužan

JEDNOSTAVAN, jednovit, jednostruk

JEDNOSTAVNOST, jednovitost

JEDNOSTRUČENJE, pojednostavljenje, simplifikacija

JEDNOSTRUK, simplex, jednostavan, einfach, jednovit

JEDNOVITOST, jednostavnost

JESTAN, pozitivan, positivus, ječan

- jestna olina: pozitivna veličina

KAKOVINA, kakvina, kakvoća, qualitas

KALKULACIJA, razbroj

KALOTA, krugljina kapa

KARDIOIDA, srčasta krivulja

KATET, strjelica (Š), zatezica, katheta (G, str. 17)

KATETOMETAR, uglomjer

KATHETA, zatezica (G), strjelica, katet (Š)

KAZALAC, pokaznik, exponent

- jednačba nestalna kazaoca: eksponencijalna jednadžba
- uzmnož (potencija) lomna kazaoca: potencija razlomljenog eksponenta

KAZALOVINA, eksponencijalna veličina

- kazalovna jednačba: eksponencijalna jednadžba

KILOMETAR, mjeretina

KOCKA, cubus, hexaedron, hexaedar

- kosa kocka: rumbac, romboedar šesterac (G, str. 129)
- šestorac: regulares Hexaedar (Š)

KOCKOVANJE, kubatura, cubatur, cubatura, cubazione

KOCKOVNI, kubični

KOEFICUENT, sbrojka

KOINCIDENCIJA, stik, kosište, točka dodira, tangencijalna točka

KOINCIDIRATI, sticati se

KOLIČINA, njekolicina, kolina, olina, kolikoća, quantum, quantitas, kvantitet

KOLIKOĆA, kvantitet, veličina, olina

KOLOBAR, kolo, kružnica, krug, cirkulus, kotur

KOLOMAT, perimetar, obseg, periferija, obod, obodnica

KOLOTEČNICA, kolotočnica, cikloida

KOMAC, kom, okomica, vertikala, sunovica

KOMAD (G), kus, kusast (Š)

KOMBINACIJA, sastava, sastavba

KOMENZURABILNOST, izdieljivost, razdieljivost, sumjerljivost

KOMICE, okomice, nakomice, dubkê, stubočicê, uzpravo, osovice

KOMIT, okomit, omčit, osovit, okom, vertikalan

KOMPARACIJA, sravnjivanje, sravnitba

KOMPAS, vidi: COMPAS

KOMPLANACIJA, plošenje

KOMPLEKSIJA, sujam, obhit

KOMPLEKSNI, okupni

KOMPLEMENT, complement, popunak (Š)

- komplement(ar)ni kut: popunjujući kut (Š) izpunjujući kut (G, str. 9)

KOMPLEMENTARAN, popunja(vaju)ći

KOMPOZICIJA, sastavljaj

KONCENTRIČAN, susriedan, istosriedan, susredan (Š), susredišnji (G)

KONCENTROVAN, susriedjen

KONGRUENCIJA, suklad, sukladnost

KONGRUENTAN, sukladan. istovietan

KONHOIDA, ljušturnica

KONIČAN, čunjast

- čunjosječnica: linea conica

KONKAVAN, concav, izduben, jamast

KONKAVNO KONVEKSAN, jamasto-bokast

KONKOIDA, zavojica, motaljka, elica, elice

KONOID, pačunj, konoida

KONSTANTA, stalka (Š), konstantna veličina, postojanica (G, str. 270)

KONSTANTAN, constant, stalan

KONSTRUKCIJA, sastav (Š), crtež, crtnja (G)

KONTINUIRAN, spojit

KONTINUITET, spojitost, neprekidnost, udiljnost

KONUS, čuni

KONVEKSAN, bokat, izbočen, bućast

KONVERGENCIJA, smičnost, primak, primicanje

KONVERGENTAN, smičan, sveden, primičan

KONVERZIJA, obrat, obrtač, odvrata, kompleksija (Š), obraćaj (G)

KOORDINATE, nuzrednice, surednice

- surednične osi: koordinatne osi

KORIEN, radix

- četvorni (kvadratni, drugi) korien, korijen drugog stupnja
- kockast (treći) korien, korijen trećeg stupnja
- četvrti korien, korijen četvrtog stupnja

KORIENITI, radicirati, vaditi korien

KORJENIKA, radikal, korjenita olina

KORJENITBA, korjenjenje, radiciranje, vađenje korijena

KORJENITI, vaditi korien, radicirati

KORJENOVAC, radikand

KORJENJENJE, korjenitba, radiciranje, vađenje korijena

KOROLAR, susljedak

KOSA ČETVORINA, romb, rumba

KOSA PAČETVORINA (G), parumbac, rumboid (Š)

KOSATICA, hiperbola (G, str. 291)

KOSEKANTA, dosječica (Š), susječica (G, str. 185)

KOSIN, kosinus (Š), cosinus

- supirka, pripornica (G, str. 185)

KOSIŠTE, stik, tangencijalna točka, dodirna točka, koincidencija

KOSITI SE, kosnuti, tangirati, oskulirati

KOSNICA (Š), tangens, tangenta, dirnica (G)

- geometrička kosnica krivulje:
- geometrijska tangenta krivulje

KOSOKUTAN, kosonuglen

KOTANGENTA, dokosnica (Š), sudirnica (G, str. 185)

KOTUR, krug, circulus, kolobar

KRAJNICA, polarna os (G, str. 75)

KRAJNIČKI (G), polaran, polski, stožerni (Š)

KRAJNIK, pol (G, str. 75), stožer, skrajnik (Š)

KRAJNJA TOČKA, skrajište

KRIVOCRT, krivocrtan

KRIVUDAK, zakrivljenost, curvatura, zavoj, obavit

- promjer krivudka: promjer zakrivljenosti
- središte k.: središte z.
- šestar k.: polumier z.

KRIVULJA, curva, krumme Linie

- jednovita krivulja: einfachgekrümmte Curve
- dvojita k.: doppelgekrümmte C.
- plosnata k.
- srčasta k.: kardioida

KRIVULJAŠ, krivuljar, Krummlineal

KRIŽALIŠTE, razkršće, presjecište, prekrižje, točka presjeka

KRUG, circulus, kolobar, kotur, okruž, kugle

- drugotni krug: epicycle, Nebenkreis
- tični krug: oskulatorna kružnica

KRUGLJA, globus, glob, zemaljski okrug

KRUGLJAST, globosus, okrugao, globoso

KRUGLJINA KAPA, kalota

KRUGOMJERAN, ciklometrijski

- krugomjerna funkcija: ciklometrijska funkcija

KRUGOMJERSTVO, ciklometrija, Kreismessung, Radmessung

KRUŽNICA, kolobar, kolo

KRUŽNI PRSTEN, mediukružie, površina kružnog prstena

KUBATURA, kockovanje

KUBIČNI, kockovni, šesteračni

KUGLA, globus, sphaera, okrug, okrugljica

- o(d)sjek, o(d)sječ okruga (kruglje)
- izsjek okruga (kruglje), križka

KULMINACIJA, vrhovanje, culminatio

KUS, kusast (Š), komad (G, str. 3)

KUSOŠILJNIK, kusast šiljnik (G, str. 128); krnja piramida

KUT, ugao, ugal, angulus, nugao

- jamast kut: konkavni kut
- bokast kut: konveksan kut
- pružen kut: ispružen kut
- kut zasuka: torzioni kut

KUTOMJER, goniometar, uglomjer, bridomjer

KUTOMJERNI, goniometrijski, uglomjerni

KUTOMJERSTVO, uglomjerstvo, goniometrija

KVADRANT, četvrtac

KVADRAT, četver, četverina, četvorina, tetragon

KVADRATNI, četvorni, četverni

KVADRATNI BROJ, pačetvoran broj

KVADRATURA, četvorba

KVADRINOM, četrčlanac

KVADRIRATI, učetveriti

KVANTITET, količina, kolina, olina, kolikoća, njekolicina

KVANTUM, kolina, množina, veličina

KVATERNA, četvorka

KVINTERNA, petorka

LATERALAN, bočan, prostran

LEMA, dovod, lemma

LIK, oblik, forma

LIMITIRAN, ograničen, omedjen, omedjašen

LINEA, crta, crtica, crtak

LINEAL, redulja, pravulja, lenjir, linir (Š), pravčalo (G, str. 48)

LINEARAN, linear, jednosmjer, uzdužan

- linearna jednadžba: jednačba upravice, jednadžba prvog stupnja

LINIJA, linea, crta, pruga, lija

LINIR, lenjir, redulja, pravulja (Š), pravčalo (G)

LITARAK, decilitar

LITRIĆ, centilitar

LITRINA, hektolitar

LIVELA, raz, razulja

LIVELACIJA, razanje, livelovanje

LOMKA, razlomačka crta

LONGIMETRIJA, mjerenje (mjerstvo) duljine

LONGITUDINARAN, uzdužan, jednosmjer, linearan, linear

LUČNICA, oblučnica, Bogenlinie

LUK, obluk (Š), arcus

LJESTVICA, stupnjevanje, gradacija, uzlaz, postupica, susljedica

LJUŠTURNICA, konhoida

MAKSIMUM, najvećina, najvišak

MALUTAK, minuta (G, str. 10)

MALUTČIĆ, sekunda (isto)

MANTISA, desetnica (logaritma)

MATEMATIKA, mathesis, olinstvo

- puka m.: mathesis pura, čista m.
- uporavna m.: m. aplicata, primijenjena m.
- početna m.; počela m., m. elementare

MEDJAK, kut-medjak, granični kut

MEDJIŠTE, granična točka

MEDJUKRUŽJE, kružni prsten, površina kružnog prstena

MEDJUTAK, interval, razanac, razdaleč

MENSURA, mjera

METAR, mjer

METNICA, hitnica (G, str. 295), linea trajectoria, trajektorija, parabola Napomena: Za parabolu Šulek ne upotrebljava izraz hitnica.

METROLOGIJA, metroslovlje

MILIMETAR, mjerčić

MILIUNŠTINA, milijunti dio

MIMOZOR, paralaksa

MINIMUM, najmanje; najmanjina, najmanjak

MINUTA, čas, minutum primum

MISURATURA, izmjera, odmjera, dimenzija, premjera

MJENJIVICA, varijabla (G, str. 265), promjenjivka (Š)

MJER, metar

MJERA, mensura

MJERAČA, mjerka

MJERAČINA, mjerba, mjeritba, mjerenje (Š), zemljomjerstvo (G, str. 215)

MJERAČTVO, umijeće mjerenja, Meßkunst

MJERAK, decimetar

MJERAN, neizmjeran

MJERČIĆ, milimetar

MJERČIN, mjerač, mjernik, geometar, inžinir

MJERENJE, mjeračina

MJERETINA, kilometar

MJERIĆ, centimetar

MJERINA, hektometar

MJERITBA, mjeračina, mjerba, mjeritba, mjerenje (Š), zemljomjerstvo (G)

MJERKA, mjerača

MJERNIK, mjerčin, geometar, inžinir

MJEROSLOVLJE, metrologija

MJERSTVEN, geometrijski

MJERSTVO, geometrija

- analitičko m.: analitička g.
- više m.: viša g.
- likopisno m.: deskriptivna g.
- početno m; elementarna g.
- mjerstvo nuglacah: poligonometrija

MNOGOBRID, mnogosrh, vielkantig

MNOGOKRATAN, mnogogub, mnogostruk, multiplex

MNOGOKUT, poligon

MNOGONUGLAV, poligon, višenuglac, mnogokut, višekutnik

MNOGONUGLEN, mnogonuglit, višekutan, poligonalan

MNOGOPLOŠNIK (Š), poliedar, polyedrum, mnogoplošac, ravnoplošno tielo (G, str. 127)

MNOGOSRH, mnogobrid, vielkantig

MNOGOSTRUK, mnogokratan, mnogogub, multiplex

MNOŽ, množina, mnogost, množtvo, višebroj, multitudo

MNOŽBA, množitba, multiplicatio

MNOŽENIK, multiplikand

MNOŽILAC, multiplikator

MONOM, jednočlanac

MOTALJKA, elica, konkoida, linea helica, uzvojnica, zavojica

MULTIPLIKAND, množenik

MULTIPLIKATOR, množilac

MYRIAMETAR, 10 000 metara (G, str. 7)

NADGLAVIŠTE (G), tjemenište, zenit (Š)

NADRAČUNIČNI, transcendentan (G, str. 268)

- nadračunična jednačba: transcendentna jednadžba

NAJMANJAK, najmanjina, najmanje, minimum

NAJVEĆINA, najvišak, maksimum

NAKOMICE, komice, okomice, osovice, dubkê, stubočicê, uzpravo

NAPRAMAN, sučelan, adversus

NASTRAN, ekscentričan, zasredan (Š), inosredišnji, vansredišnji (G)

NATRAGUJUĆI, regresivno, uzvratan

NAUČAK, naučna izreka, teorem propozicija, poučka (G)

NEBROJEN, innumerabile, zahllos, unzählig

NEGACIJA, negatio, nijek, nijekanje

NEGATIVAN, niječan

NEIZDIELJIV, nesumjerljiv, inkomenzurabilan, incommensurabile

NEIZDIELJIVOST, inkomenzurabilitet

NEIZMJERAN, mjeran

NEJEDNAČ, nejednakost

NEOVISAN, neviseći

NEPOZNANICA, neznanica (jednadžbe), incognita

NEPREKIDAN, neprekinut, udiljan, kontinuiran

NEPREKIDNOST, udiljnost, spojitost, kontinuitet, continuitas

NERACIONALAN, iracionalan, nerazložan

NERAZLOŽAN, iracionalan, neracionalan

NERAZMJER, Mißverhälstniss

NESPOJIT, diskretan, discretus

NESTIČNICE (Š), asymptotae, asimptote lineae intactae, približnice (G, str. 293)

NESUMJERLJIV, neizdieljiv, inkomenzurabilan

NEVISEĆI, neovisan

- olina neviseća: o drugoj neodvisla olina, neovisna veličina

NEZNANICA, nepoznanica, incognita

- neznanica jednačbe: nepoznanice jednadžbe

NIJEČAN, negativan

NIJEK, nijekanje, negatio, negacija

NIVO, niveau, ravnik, raz, razina

NIZ, serija, čislo

NORMALA, (crta-) pravionica (Š), pravilnica (G, str. 299), vertikala, crta osnovica

NUGAO, ugao, kut, angulus, ugal

NUGLIT, uglat, angulosus

NUGLOMJER, uglomjer, kutomjer

NUMERACIJA, brojkovanje, brojčenje

NUMERATOR, brojač

NUZKUT, nuzkuće, Nebenwinkel, angulus deinceps positus

NUZREDNICE, surednice, koordinate

NJEKOLICINA, količina, kolina, olina, kolikoća, kvantitet

OBAJAM (G, str. 156), obajam, sadržina, volumen, usebina (Š)

OBAO, oblić, obliš, oblac, oblovina, valj, valjak, stublina, stuglina, tul, tulija (Š)

OBAPISAN (Š), ošestan (G), opisan

OBAVIT, zavoj, krivudak, zakrivljenost, curvatura

OBČUNJE, plašt stošca

OBĆENITA TEŽA, gravitacija, sutež

OBDULJNIK, obłongum

OBHIT, kompleksija, sujam, okup, obastiž

OBJAMOMJER, volumenometar, volumetar, stereometar

OBJAMOMJERSTVO, volumetrija, stereometrija, tjelomjerstvo

OBLA, cilindrična površina, površina valja, tula

OBLAC, oblić, obliš, cilindar, valjak

OBLI, obao, cilindričan

OBLIČAK, formula (G, str. 196), obrazac, izraz, formula (Š)

OBLIČAN, formalan, formalis

OBLIĆ, obliš, cilindar, oblac, valjak

OBLIK, lik, forma

OBLINA, oblovina, obršina, Cylinderform

OBLIŠ, oblić, oblac, cilindar, valjak

OBLOPLOŠAN (G, str. 136)

OBLOVINA, oblina, obršina, površina plašta (valjka, čunja)

OBLUČNICA, lučnica, Bogenlinie

OBLUK (Š), luk, arcus

OBOD, periferija, peripheria (Š), obodnica, peripheria (G, str. 36)

- obodni kut (Š)

- obodnični kut (G, str. 36)

OBRAT, obrtač, odvrata, konverzija, kompleksija (Š), obraćaj (G, str. 3)

OBRAZAC, formula, izraz (Š), obličak (G)

OBRŠINA, oblovina, oblina, površina plašta, Cylinderform

OBSEG, perimetar, Umfang, periferija, obod, kolomat, obodnica

OBZOR, horizont, obzorje

OBZORNIK, horizontalni krug

OCTANT, oktant, osmak

OCTOGON, oktogon, osmorina

ODKLON, uklon, devijacija (Š), deklinacija (G, str. 244)

ODLOMAK, slomak, ulomak, razlomak, fractio, numerus fractus

ODMJERA, odmjerivanje, izmjera, misuratura, misurazione, dimenzija, premjera

ODNOS, odnošaj, relacija, omjer

ODREDBENIK, Bestimmungsstück (G, str. 3)

ODREDJIVANJE, odredba, determinatio, omedjaj (G), stega (Š), omedjak

O(D)RIS, definicija, definitio

ODSJEČAK, segment (G, str. 36)

O(D)SJEK, o(d)sječ, osječ, sectio, osječak, segment (G)

ODVIJANJE, odvitak, odvoj, evolutio

ODVISAO, ovisan

- odvisla olina: ovisna veličina

ODVITAK, odvijanje, odvoj, evolutio

ODVITNICA, evoluta

ODVOJ, odvijanje, odvitak, evolutio

ODVOJNICA, evolventa

ODVRATA, obrat, obrtač, konverzija, kompleksija (Š), obraćaj (G)

OGIBALIŠTE, zakretište, skretište, točka infleksije

OGNJIŠTE, fokus

OGRANIČEN, omedjen, omedjašen, limitiran

OKOM, okomit, komit, omčit

OKOMICA, komac, kom

OKOMICE, komice, nakomice, dubkê, stubočicê, uzpravo

OKOMIT, okom, komit, omčit, osovit

OKRAJ, okrajak, rub

OKRUG, okrugljica, kruglja, globus, sphaera

OKRUGAO, krugljast, sferni, globosus, globoso, sferičan, sferički

- okrugao tronuglac: sferni trokut

OKRUGLINA, okruglost, oblika kugle, Kugelform, forma sferica

OKRUGLJICA, okrug, kruglja, globus, sphaera

OKRUGOMJERSTVO, sferometrija

OKRUŽ, krug kugle, Kugelkreis

OKRUŽJE, okrug, kuglina površina, Kugelflache

OKTAEDAR, osmorac

OKTANT, octant, osmak

OKTOGON, octogon, osmoronuglac, osmorina

OKUP, obhit, obastiž, sujam, kompleksija

OKUPNI, kompleksni

- okupni broj: kompleksni broj

- okupni (sputen) izraz: kompleksna veličina

OLINA, veličina, kolikoća, kvantitet

- pomišliena olina; imaginarna veličina
- ječna o.: pozitivna v.
- niječna o.: negativna v.

OLINSTVO, mathesis, matematika, Große enlehre

- puko olinstvo: čista matematika
- uporavno o.: primijenjena m.

OMČIT, okomit, komit, sunovit, osovit, okom

OMEDJAK, stega, skružitba, determinatio (Š), omedjaj (G, str. 4)

OMEDJEN, ograničen, omedjašen, limitiran

OMJER, odnos, odnošaj, relacija

OMJERA (Š), dimenzija, iztega (G)

OPERACIJA, rad, radnja, postupak

- aritmetička operacija: računba

OPISAN, obapisan (Š), ošestan (G, str. 42)

OPISATI, ošestati (G, str. 170)

OPLAVINA, ostrmina, položina, planum, inclinatum

OPLOŠJE, ovršie

ORBITA, putanja

ORDINATA, porednica (Š), rednica (G, str. 259)

- os porednice (rednice): os ordinate
- ječna (niječna) porednica (rednica): pozitivna (negativna) ordinata

ORTOGONALAN, pravokutan, pravonuglen

- ortogonalna projekcija: prometište (G, str. 112)

OS, osovina, axe

OSEŽAN, ekstenzivan, razsežan

OSIEČ, abscisa, apscisa (Š), usječica (G, str. 259)

OSJEČAK, o(d)sjek, segment

OSKULACIJA, dotik, doticaj, (do)ticanje

OSKULATORAN, sljubni

- oskulatorna ravnina: ravnica tičnica

OSKULIRATI, kositi se, kosnuti, tangirati

OSMAK, oktant, octant

OSMORAC, oktaedar, octaedar

OSMORONUGLAC, oktogon, octogon

OSMORINA, oktogon, octogon

OSNOVICA, baza, basis

OSOVAN, osovit, okom, vertikalan

OSOVINA, os, axe

OSOVIT, kom, okom, komit, okomit, omčit, osovit, perpendikularan

OSOVITOST, osnovnost, vertikalnost

OSOVNICA, vertikala

OSTATAK, ostanak, residuum, reziduum

OSTRMINA, položina, oplavina, planum inclinatum

OŠESTAN, opisan (G, str. 42), obapisan (Š)

OŠESTATI, opisati (G, str. 170)

OVALAN, jajast

- ovalna crta: jajasta crta, jajatnica

OVISAN, odvisao

OVRŠJE, oplošje

PABRIDNJAK, prizmatoid (G, str. 130)

PAČETVER, paralelogram, uzporednik, sporednik (Š), istosmjernjak (G)

PAČETVORAN BROJ, kvadratni broj

PAČUNJ, konoid, conoid

PAKRUG (Š), elipsa, pakružnica (G)

zasrednost pakruga: ekscentricitet elipse

PAKRUŽAN, eliptičan

PAMJERA, parametar (G)

PAOKRUG, sferoid

PAOKRUGAO, sferoidan

PARABOLA, hitnica (G, str. 295)

Napomena: Kod Šuleka nema toga izraza, nego samo parabola.

PARALAKSA, mimozor

PARALELA, sporednica, uzporednica (Š) istosmjernica (G, str. 12)

PARALELAN, istosmjeran (G), sporedan, uzporedan

PARALELEPIPED, grednik (Š), pašesterac (G, str. 129)

PARALELIZAM, uzpored, spored, uzporednost, sporednost

PARALELNA PROJEKCIJA, sporedan uzmet, sporedna projekcija (Š)

PARALELOGRAM, uzporednik, sporednik, paralelogram (Š) istosmjernjak (G, str. 26), pačetver

PARAMETAR, pamjera (G, str. 288)

- parametar pakruga: p. elipse (Š)

- pamjera pakružnice: p. elipse (G)

PARAN, tåk

PARCIJALNI PRODUKT, čestni umnožak

PARCIJALNI RAZLOMAK, čestní ulomak (Š)

PARCIJALNA SUMA, čest(t)na svota (Š), sbroj

PARUMBAC, romboid (Š), kosa pačetvorina (G, str. 28)

PAŠESTERAC (G), grednik (Š), paralelepiped

PENTAGON, petorina, peteronuglac, peterokut

PENTAGONALAN, petorinski

- petorinski brojevi: pentagonalni brojevi

PERIMETAR, obseg, periferija, obod, kolomat, obodnica

PERIODA, povratak

PERMUTACIJA, premještanje, premještaj, premjestba

PERMUTACIJSKA GRUPA, grupa permutacija, premjestak

PERPENDIKULARAN, kom, okom, komit, okomit, omčit, osovit, sunovit

PERSPEKTIVA, uzgled, pogled

PERSPEKTIVAN, uzgledan (Š), razvidan (G, str. 65)

PETORINA, pentagon, peteronuglac, peterokut, peteronuglica

PETORINSKI, pentagonalan

PIKNJA, pik, tok, tačka (Š)

PILJ, piljak, piramida, šilj, šiljnik

PIRAMIDA, šilj, šiljnik, pilj, piljak

PIRAMIDALAN, šiljat, šiljski, piramidalan

PLANIMETAR, plohomjer

PLANIMETRIJA, plohomjerstvo, ravnomjerstvo (Š), ravninomjerstvo (G, str. 5)

PLANKONKAVAN, plosnojamast

PLANKONVEKSAN, plosnobokat

PLAŠT STOŠCA, občunje

PLOHA, planum

- ploha-temeljnica: podna ploha, Grundfläche

PLOHOMJER, planimetar

PLOHOMJERSTVO, planimetrija, ravnomjerstvo (Š), ravninomjerstvo (G, str. 5)

PLOSNOBOKAT, plankonveksan

PLOSNOJAMAST, plankonkavan

PLOŠENJE, komplanacija, complanation

POČELAN, elementaran, počelni, početni

POČELO, POČETAK, principium, izkon, prvak, element

PODINA, baza, osnovica

PODIRNICA (G), podkosnica, subtangenta (Š)

PODKOSNICA, subtangenta (Š), podirnica (G, str. 300)

PODMJENA (Š), hipoteza (G), smišljaj

PODPONA, hipotenuza

PODPRAVIONICA, subnormala (Š), podpravilnica (G, str. 300)

PODVRŠINA, unutarnja površina

POGLED, uzgled, perspektiva

POJEDNOSTAVLJENJE, jednostručenje

POKAZNIK, kazalac, eksponent

POKOSINA, položina, ostrmina, planum inclinatum

POL, stožer, skrajnik (Š), krajnik (G, str. 75)

POLA, polovica, polovina

POLARAN, pólski, stožerni (Š), krajnički (G, str. 262)

- polarna os: stožerna os, krajnica
- polarne koordinate: stožerne, nuzrednice, porednice
- polarni trokut: stožerni tronuglac
- polarna projekcija: polarni uzmet

POLIEDAR, mnogoplošnik (Š), mnogoplošac, ravnoplošno tielo (G)

POLIGON, višekutnik, višenuglac, mnogokutnik, mnogonuglac

POLIGONALAN, višekutan, mnogokutan, višenuglit, višenuglen, mnogonuglen

POLIGONOMETRIJA, mjerstvo nuglacah

POLIHEDRON, višeplošac

POLINOM, višečlanac

POLINOMAN, višečlan

POLOVNIK, ekvator, polutnik

POLOŽINA, pokosina, oplavina, ocied, planum inclinatum

POLSKI, polaran, stožerni (Š), krajnički (G)

POLUMJER, radius, šestar, semidijametar

POLUTKAST, semisferičan

POLUTNIK, polovnik, ekvator

POLOVICA, pola, polovina

POLOVIŠTE, razpolovnica (G, str. 16), simetrala, razpolovnja (Š)

POMIŠLJEN, imaginaran (broj), zamišljen

PONAVLJANJE, ponov, repeticija

- sastavba bez ponova: kombinacija bez ponavljanja

- premjestba uz ponov: permutacija s ponavljanjem

POPREČNIK, priečina, promjer, dijametar

POPRIEČAN, priek, transverzalan

POPUNAK (Š), komplement

- komplementni kut: popunjujući kut (Š) izpunjujući kut (G, str. 9)

POPUNJA(VAJU)ĆI, komplementaran

POREDNICA, ordinata (Š), rednica (G, str. 259)

POSLJEDNICA, rezultanta (G, str. 224), susilje

POSTOJANICA (G), konstanta, stalka (Š)

POSTULAT, zahtjevak, iska

POSTUPAK, operacija, rad, radnja

POSTUPICA, postupka, progresija, gradacija, uzlaz, stupnjevanje, susljedica, ljestvica

- aritmetična postupka: aritmetička progresija

- geometrična postupka: geometrijska progresija

POSTUPKA, postupica, progresija, gradacija, uzlaz, stupnjevanje, susljedica, ljestvica

POSTUPKE, postupice, progresivno

POSTUPNOST, progresivnost

POTENCIJA, uzmnož (Š), uzmnog (G)

POTENCIJAND, uzmnoživo, broj koji treba potencirati

POTENCIRANJE, uzmnožba, uzmnažanje

POUČKA, teorem (G, str. 2), naučak, teorem (Š), propozicija

POVODIČ, provodič (Š), provodnica, radijus vektor (G)

POVRATAK, perioda

POVRŠ, površie, površina, prostranost, zapremina, area

POZITIVAN, jestan, ječan

PRAISTINA, samoistina (Š), aksiom

PRAV, upravan, rectus

PRAVAC, upravac, upravica, linea recta (Š), prava crta (G, str. 5)

PRAVČALO, lineal (G, str. 48), pravulja, redulja, lenjir, linir (Š)

PRAVIONICA, (crta-) pravionica, normala (Š), pravilnica (G, str. 299)

PRAVOCRT, pravocrtan

PRAVOKUT(AN), pravonuglen, ortogonalan

PRAVOKUTNIK, pravonuglac

PRAVULJA, redulia, leniir, linir (Š), pravčalo (G)

PREDVOJBA, bisekcija

PREKIDAN, prekinut, diskontinuiran

PREKIDANJE, prekid, pretrg, interupcija

PREKIDNOST, diskontinuitet

PREKRIŽJE, križalište, razkršće, presjecište

PREMAJUŠAN, beskonačno malen

PREMAN, homologan, istoimeni, istoga imena

PREMIENITI, varirati

PREMJENA, promjena, varijacija, premjenjivanje

PREMJENAK, grupa varijacije, Variationsgruppe, premjestak

PREMJENBA, varijaciona forma

PREMJERA, izmjera, odmjera, dimenzija, misuratura

PREMJESTAK, grupa varijacije, Variationsgruppe

PREMJESTBA, premjenba, varijaciona forma

PREMJEŠTANJE, permutacija, premještaj, premjestba

PREOBRAZOVANJE, transformacija (G, str. 263), prietvorba, promjena (Š)

PRESIEČ, intersekcija

PRESJECIŠTE, križalište, razkršće, prekrižje

PRETRG, prekid, prekidanje, interupcija

PREVODJENJE, redukcija, svođenje

PREVRNUĆE, inverzija, izvrnuće

PREVRNUT, inverzan

PRIBLIŽAVANJE, primicanje, prikučivanje, aproksimacija, primak

PRIBLIŽNI, primični

PRIBLIŽNICA, asimptota (G, str. 293), nestičnica, linea intacta (Š)

PRIBROJAN, aditivan

PRIDIG, elevacija

PRIEČINA, popriečnik, promjer, dijametar

PRIEČNICA, transverzala, popriečna crta

PRIEK, popriečan, transverzalan

PRIEKUTNI, prokutni, dijagonalan

PRIEKUTNICA, prokutnica, dijagonala (Š), dvokutnica (G)

PRIELAZ, translacija

PRIESJEK, prosjek, intersekcija

PRIETVORBA, promjena (Š), transformacija, preobrazovanje (G)

PRIEVOD, prevodjenje, svodjenje, redukcija

PRIKUČIVANJE, primicanje, približavanje, aproksimacija, primak

PRILIKA, figura

PRIMAČKE, primakom, aproksimativno

PRIMAK, primicanje, aproksimacija, prikučivanje, približavanje, smičnost, konvergencija

PRIMAKOM, primačke, aproksimativno

PRIMICANJE, prikučivanje, približavanje, primak, aproksimacija

PRIMIČNI, približni

PRIPORNICA, kosinus (G, str. 185)

PRIZMA, bridnik, bridnjak, rubnik

PRIZMATIČAN, bridnički, bridnjački

PRIZMATOID, pabridnjak (G, str. 130)

PRODULJENJE, produženje, prolongacija

PRODUŽAK, produžetak

PROGRESIJA, postupica, postupka, gradacija, ulaz, stupnjevanje, susljedica, ljestvica

PROJEKCIJA, uzmet, uzmetanje, prometište

- os uzmeta: os projekcije

- uzmetna ravnica: ravnina projekcije

PROKUTNICA, dijagonala, priekutnica (Š), dvokutnica (G)

PROLAGANJE, umetanje, proložba, interpolacija

PROLONGACIJA, produljenje, produženje

PROMETIŠTE, projekcija, projectio (G, str. 85), uzmet, projekcija (Š)

PROMJENA, premjena, varijacija, premjenjivanje

PROMJENJIVKA, varijabla (Š), mjenjivica (G, str. 265)

PROMJER, priečina, dijametar, popriečnik

PROMJERNI, dijametralan

PROPORCIJA, razmjer, razmjerje

PROPORCIONALA, razmjernica

PROPORCIONALNOST, razmjernost

PROPOZICIJA, naučak, naučna izreka, teorem, razmjer

PROSJECIŠTE, križalište, točka presjeka, razkršće, prekrižje

PROSJEK, priesjek, intersekcija

PROSLJEDNICA, rezultanta (G, str. 22)

PROSTORAK, jedinica prostora, jedinični prostor

PROSTORNINA, prostorna olina (G, str. 1)

PROSTRAN, lateralan, bočan

PROTEGA, rastež, ekstenzija

PROVODIČ, povodič, vektor, radius vector

PROVODNICA, radijus vektor (G, str. 130), povodič, provodič (Š)

PRUGA, linija, crta, lija

PRUŽAC, Strecke, dužina (G. str. 6), daljina (Š)

PRUŽAN, elastičan

PRUŽNOST, elastičnost

PRVAK, počelo, element, izkon

PUPČAST, bokat, izbočen, konveksan, convex

PUTANJA, orbita

QUADRANT, kvadrant, četvrtina, četvrtac

QUADRAT, kvadrat, četver, četverina, četvorina, tetragon

QUANTITET, kvantitet, olina, kolina, kolikoća, njekolicina

QUANTUM, kvantum, kolina, množina, veličina

QUOZIENTE, razdjeljak

RACIONALAN, razložan, razložit

- razložna funkcija: racionalna funkcija

RAČUN, calculus, computus

RAČUNBA, računanie, calculazione

RAČUN SMJESE, smjesni račun

RAČUNSTVO, aritmetika

RAD, radnja, postupak, operacija

RADICIRATI, vaditi korien, korieniti

RADIKAL, korjenika, korjenita olina

RADIKAND, korjenovac

RADIUS, šestar, polumjer, semidijametar

RADIUS VEKTOR, povodič, provodič (Š), provodnica (G, str. 130)

RAVNALICA, (crta-) smjernica, directrix

RAVNICA, ravnina, ravan, rav

RAVNICA-TIČNICA, tangencijalna ravnina

RAVNIK, horizontalna ravnina, raz, razina, nivo

RAVNOMJERSTVO, plohomjerstvo, planimetrija (Š), ravninomjerstvo (G, str. 5)

RAVNOPLOŠAN (G, str. 27)

RAVNOPLOŠNO TIELO, mnogoplošac (G), poliedar, mnogoplošnik (Š)

RAVNULJA, razulja, Wasserwage, razalo

RAZ, razina, niveau, razulja, livela

RAZANAC, razmak, interval, distanca, razdaleč, medjutak

RAZANJE, livelacija, livelovanje

RAZBROJ, kalkulacija

RAZDIELBA, dielitba, dielba

RAZDIELJIVOST, izdieljivost, komenzurabilnost

RAZDJELJAK, quoziente

RAZGLOBA, raztvorba (Š), kem. razlučba, analiza

RAZGLOBAN, razstavan, analitičan

RAZILICA, (crta-) razilica, horizontalna crta, raznica

RAZIT, horizontalan

RAZJAŠNJAJ, definicija (G, str. 2), oznaka, o(d)ris (Š)

RAZKLON (G), azimut (Š)

RAZKRŠĆE, križalište, presjecište, prekrižje

RAZLIKA, razluka, raznica, diferencija

RAZLOMAK, čestnik (G, str. 58)

RAZLOŽAN, racionalan, razložit

RAZLUČBA, (kem.), analiza, razgloba (mat.)

- razglobno mjerstvo: analitička geometrija

RAZMAK (Š), daljina, daleč, razstup (G)

RAZMIČAN, razveden, divergentan

RAZMJER, razmjerje, proporcija

RAZMJERNICA, (crta-) razmjernica, proporcionala

RAZMJERNOST, proporcionalnost

RAZMNOŽ, množenje, multiplikacija

RAZNICA, razlika, diferencija (Š), horizontala (G)

RAZNOSMJERNJAK, trapezoid (G, str. 26)

RAZNOSRIEDAN, ekscentričan, zasredan (Š) inosredišnji (G, str. 45), vansredišnji (isto, str. 288)

RAZPOLA, razpolovnja, bisekcija

RAZPOLOVNICA, simetrala (G, str. 276), polovište, razpolovnja (Š)

RAZSEŽ, protega, ekstenzija

RAZSTAVAN, razgloban, analitičan

RAZSTUP, razmak, daljina (G, str. 20)

RAZSTUPNJITI, graduirati, na stupnje podieliti

RAZTROJBA, trisekcija, raztrajanje

RAZTVORBA (Š), razgloba, kem. razlučba, analiza

RAZULJA, ravnulja, Wasserwage, razalo

RAZVEDEN, razmičan, divergentan

RAZVIDAN (G), uzgledan (Š), perspektivan

RAZVOD, razmak, divergencija

REDIŠA, indeks

REDNICA (G), ordinata, porednica (Š)

REDUKCIJA, stezanje, stega, prevođenje

REDULJA, pravulja, linir, lenjir (Š), pravčalo (G, str. 48)

REKTIFIKACIJA, izpravljanje, izprava

REGRES, zavrat

REGRESIVNO, uzvratan, natragujući

RELACIJA, odnos, odnošaj, omjer

REPETICIJA, ponavljanje, ponov

REZ, režnja (G, str. 72)

REZIDUUM, residuum, ostatak, ostanak

REZOLUCIJA, resolutio, rješitba

REZULTANTA, susilje, posljedica

REŽNJA, rez

RJEŠITBA, rezolucija, resolutio

ROGALJ-DOPUNJAK, suplementni kut (Š)

ROMB, rumba, kosa četvorina

ROMBOID (Š), kosa pačetvorina (G), parumbac

ROTACIJA, vrćenje, vrtnja

- os vrtnje: os rotacije (Š); vrtežna os (G, str. 169)
- vrtnjevina: rotacijska ploha
- vrtnjevac: rotaciono tijelo

RUB, okraj, okrajak

RUBNIK, prizma, bridnik, bridnjak

RUMBA, romb, kosa četvorina

SADRŽINA, sadrž, sadržaj, usebina, volumen, obajam

SAMOISTINA (Š), praistina, aksiom

SASTAV (Š), constructio, crtež, crtnja (G)

SASTAV, sastavba, kombinacija, combinatio

- sastavba bez ponavljanja: kombinacija bez p.
- sastavba bez ponova: kombinacija bez p.
- sastavba bez opetovanja: kombinacija bez p.

SASTAVAN, sgloban, sintetičan

SASTAVLJAJ, sastavljanje, kompozicija

SBRAJANIK, sbrojivo, sumand

SBRAJANJE, zbrajanje, adicija, sbrojba

SBROJ, parcijalna suma, čest(t)na svota (Š)

SBROJBA, sbrajanje, zbrajanje, adicija

SBROJANIK, sbrojivo, sumand

SBROJKA, koeficijent-sbrojka dvočlanaca: binomni koeficijent

SEDMOKUTNIK, sedmouglac, heptogon

SEDMORINA, heptagon, sedmorokutnik, pravilni heptagon

SEDMOUGLAC, semokutnik, heptogon

SEGMENT (G), o(d)sjek, osječak, o(d)sječ

SEKANTA, siečnica, crta-siečnica (Š), sječica (G, str. 38)

SEKCIJA, sectio, odsjek

- odsječnica: Sectionslinie

SEKSTANT, šestac, šestinka

SEKTOR, izsjek, izsječak, izsječ

SEKUNDA, secunde, hip, secunda minuta, časak

SEMIDIJAMETAR, šestar, radius, polumjer

SEMISFERIČAN, polutkast

SERIJA, čislo, niz

SEŽANJ, hvat

SFERIČAN, sferički, okrugao, krugljast, sferni, globosus, globoso

SFEROID, paokrug

SFEROIDAN, paokrugao

SFEROMETRIJA, okrugomjerstvo

SGLOBAN, sastavan, sintetičan

SIEČNICA, crta-siečnica (Š), sekanta, sječica (G)

SIGNUM, znamenje, znak

SIMETRALA, razpolovnica (G, str. 25), susmjernica

SIMETRIČAN, sumjeran

SIMETRIJA, symmeria, sumjer, sumjernost

SIMETRIJSKI (G), susmjeran

SIMPLIFIKACIJA, jednostručenje, pojednostavljenje

SINGULARIS, jedin

SINOVNIK, tablica sinusa

SINTETIČAN, sastavan, sgloban

SINUS, zapornica (G, str. 185), upirka

SJEČNICA, siečnica, crta-siečnica, sekanta (Š), sječica (G, str. 38)

SJEK, Schnitt

SKLAD, skladnost, harmonija

SKLADAN, harmonijski (Š), sročit (G)

SKLONITBA, deklinacija, uklon, uklanjanje (Š), odklon (G)

SKRAJIŠTE, krajnja točka

SKRAJNIK (Š), pol, stožer, krajnik (G)

SKRETIŠTE, ogibalište, zakretište, točka infleksije

SKRUŽITBA, stega, determinatio (Š), omedjaj (G), omedjak

SLIČAN, spodoban

SLOMAK, ulomak, odlomak, razlomak, fractio, numerus fractus

SLOVNI, algebarski

SLJUBNI, oskulatoran

SMIČAN, primičan, konvergentan, sveden

SMIČNOST, konvergencija, primak, primicanje

SMIŠLJAJ, hipoteza (G, str. 2), podmjena (Š)

SMJER, directio

SMJERNICA, crta-smiernica, directrix, ravnalica

SMJESNI RAČUN, račun smjese

SPHAERA, kugla, globus, okrug, okrugljica

SPODOBAN, sličan

SPOJINA, spojita veličina, kolina, kontinuirana veličina

SPOJIT, kontinuiran

SPOJITOST, kontinuitet, neprekidnost, udiljnost

SPOREDAN, uzporedan, paralelan

SPOREDAN UZMET, sporedna projekcija (Š), paralelna projekcija

SPOREDICA, usporedica (Š), paralela, istosmjernica (G)

SPOREDNIK, uzporednik, paralelogram (Š), istosmjernjak (G, str. 26)

SPOREDNOST, uzporednost, paralelizam

SPUTEN (izraz), konjugirani (broj, izraz), kompleksna veličina

SRAVNJIVANJE, komparacija, sravnitba

SRČASTA KRIVULJA, kardioida

SREDIK, srieda, sredina

- aritmetički srednik: a. sredina
- geometrički srednik: g. sredina

SREDIŠNICA, (crta-) središnica, centralna linija

SREDIŠTE, sried, centar

SRH (Š), brid, vršnica (G)

SRIED, središte, centar

SROČIT (G), harmonijski, skladan (Š)

STALKA (Š), konstanta, konstantna veličina, postojanica (G)

STEGA (Š), određivanje, odredba, determinatio, omedjaj (G), omedjak

STEREOGRAFIJA, tjelopis

STEREOGRAFSKI, tjelopisni

STEREOMETAR, objamomjer, volumenometar

STEREOMETRIJA, mierstvo tielah (Š), volumetrija, tielomierstvo (G, str. IV)

STEZANJE, stega, redukcija

STEŽLJIV, reducibilan

STICATI SE, koincidirati

STIK, koincidencija; kosište, točka dodira, tangencijalna točka

STOŽER, pol, stožerina, skrajnik (Š), krajnik (G)

STOŽERNI (Š), polarni, pólski, krajnički (G)

STRJELICA, katet, kateta (Š), zatezica, katheta (G, str. 17)

STUBLJINA, valjak, oblić, cilindar

STUBOČICE, dubkê, komicê, uzpravo, okomice, nakomice, osovice

STUGLINA, stublina, valjak, oblić, cilindar

STUPANJ, gradus, grado

STUPNJEVANJE, gradacija, uzlaz, postupica, susljedica, ljestvica

SUBNORMALA, podpravionica (Š), podpravilnica (G, str. 300)

SUBOKAT, bikonveksan

SUBSTITUCIJA, supstitucija, zamjena

SUBTANGENTA, podkosnica (Š), podirnica (G, str. 300)

SUBUĆAST, subokat, bikonveksan

SUČELAN, napraman, adversus, oppositus

SUDIRNICA (G), kotangenta, dokosnica (Š)

SUJAM, kompleksija, obhit

SUJAMAST, bikonkavan

SUKLADAN, kongruentan (G), istovietan (Š)

SUKLADNOST, kongruencija

SUMA, svota, sbroj

SUMAND, sbrojanik, sbrojivo

SUMARAN, svotan

SUMJER, sumjernost, simetrija

SUMJERAN, simetričan

SUMJERLJIV, komenzurabilan

SUMJERLJIVOST, komenzurabilnost, izdieljivost, razdieljivost

SUNIZ, dvoniz, dva niza

SUNOVICA, okomica, komac, vertikala

SUNOVIT, kom, okom, komit, okomit, omčit, osovit, perpendikularan

SUPIRKA, pripornica (G), kosinus, kosin (Š)

SUPLEMENT, dopunak, dopunjak, dodatak, doknadak

SUPLEMENTNI KUT (Š), rogalj-dopunjak

SUPSTITUCIJA (metoda), zamjenba, zamjenjivanje

SUREDNICE, nuzrednice, koordinate

SUSILJE, posljedica, rezultanta (G)

SUSJEČICA (G), kosekanta, dosječ(n)ica (Š)

SUSLJEDAK, korolar

SUSLJEDICA, stupnjevanje, gradacija, uzlaz, postupnica, ljestvica

SUSMJERAN, simetrijski (G, str. 35)

SUSMJERNICA, simetrala (isto)

SUSREDAN, susriedan, istosriedan, koncentričan (Š), susredišnji (G, str. 45)

SUSRIEDAN, istosriedan, koncentričan (Š), susredišnji (G)

SUTEŽ, gravitacija, obćenita teža

SVOĐENJE, prievod, prevođenje, redukcija

SVOTA, suma, sbroj

SVOTAN, sumaran

SVOTNJAK, formula za sumu

ŠESTAC, sekstant, šestinka

ŠESTAR, radius, polumjer, semidijametar

ŠESTERAC (G), kocka, kubus

ŠESTERAČNI, kubični, kockovni

ŠESTERAČNINA, tjelesnina, volumen (G, str. 1)

ŠESTILO, Zirkel, compas

ŠESTORAC, šesterac, pravilni heksaedar

ŠESTORINA, pravilni heksagon

ŠESTORINSKI, heksagonalan

ŠESTORNI, heksaedrijski

- šestorni sustav: heksaedrijski sustav

ŠESTORONUGLAC, heksagon

ŠESTOROPLOH, šestoroplošan, heksagonalan

ŠILJ, šiljnik, pilj, piljak, piramida

ŠILJAT, šiljski, piramidalan

ŠIR, širina

ŠULJ, tetraedar

ŠUP, šupalj, konkavan

TABLICA SINUSA, sinovnik

TAČKA (Š), piknja, pik, tok

TAČNOKRAK, ekvikruran, jednakih krakah

TAČNOKUT, istokutan, jednakih kutovah, tačnonuglen, jednakih uglovah, ekviangolo

TAČNOKUTNIK, izogon, tačnonuglac

TAČNOMJERNI, izometrijski

TAČNONUGLEN, jednakih uglovah, istokutan, jednakih kutovah, tačnokut, ekviangolo

TAČNOSTRAN, istostran, jednakostran, istostraničan, jednakostraničan

TAK, paran

TAKI, takam, takmen, ekvipolentan

TAKMINA, takmica, ekvivalent, aeqvivalent

TANGENCIJALNA RAVNINA, ravnica-tičnica

TANGENTA, kosnica (Š), dirnica (G, str. 38)

TANGIRATI, kositi se, kosnuti, oskulirati

TEOREM, teorema, naučak (Š), poučka (G, str. 2), propozicija

TEORIJS, zorba

TEORIJSKI, zorben

TETIVA, chorda

TETRAEDAR, šuli

TETRAGON, četvorina, četrnuglac, četverokut (G), četverina, četver, kvadrat

TETRAGONALAN, četvorinski

TETRAGONOMETRIJA, nauk o četvorinah, mjerstvo četvorinah, četvorinstvo

TIČNICA, tangentna ravnina, ravnica-tičnica

TIK, ticanje, dotik, doticaj, oskulacija

TJELESNINA, šesteračnina, volumen (G)

TJELOMJERSTVO, stereometrija

TJELOPIS, stereografija

TJELOPISNI, stereografski

TJEMENIŠTE, zenit (Š), nadglavište (G)

TOK, piknja, pik, tačka (Š)

TRANSCENDENTAN, nadračunični (G, str. 268)

TRANSFORMACIJA, prietvorba, promjena (Š), preobrazovanje (G, str. 263)

TRANSLACIJA, prielaz

TRANSVERZALA, priečnica, popriečna crta

TRAPEZ, inosmjernjak (G, str. 26), trpez (Š)

TRAPEZOID, raznosmjernjak (G, str. 26)

TRIANGOLO, trokut(nik), tro(n)uglac, tronuglica

TRIANGULACIJA, trokućenje, tronugljenje, triangulovanje

TRIGONALAN, trojinski

TRIGONOMETRIJA, trokutomjerstvo (G, str. V)

TRINOM, tročlanac

TRIPLICIRATI, trojiti, utrojiti

TRISEKCIJA, raztrojba, raztrajanje

TROČLANAC, trinom

TROGUB, trostruk, trojni

TROJINSKI, trigonalan

TROJITI, utrojiti, triplicirati

TROKUTITI, tronugliti, triangulovati, triangulirati

TROKUTNIK, trokuće, tronuglac, tronuglica

TROKUTOMJERSTVO (G), trigonometrija

TROSTRUK, trojni, trogub

TRPEZ (Š), trapez, inosmjernjak (G)

TUL, tulija (Š), oblić, valjak, cilindar

TULA, cilindrična površina, površina valja, obla

UČETVERITI, kvadrirati

UDILJAN, neprekinut, neprekidan, kontinuiran

UDILJNOST, kontinuitet, neprekidnost, neprekinutost, spojitost

UDVOJBA, udvajanje, udvojenje, duplikacija

UGAO, ugal, angulus, kut, nugao

UGLAST, uglat, uglit

UGLOMJER, goniometar, bridomjer, katetometar, nuglomjer, kutomjer

UGLOMJERNI, kutomjerni, goniometrijski

UGLOMJERSTVO, goniometrija, kutomjerstvo

UKLON, uklanjanje (Š), odklon (G), deklinacija, sklonitba

UKRUŽITI, krugu upisati

ULOMAK, slomak, odlomak, razlomak, numerus fractus

UMETANJE, interpolacija, intersekcija, prolaganje, proložba

UNUTARNJA POVRŠINA, podvršina

UPIRKA, sinus, zapornica (G)

UPISAN, ušestan (G, str. 42)

UPORAV, uporavljanje, aplikacija

UPRAVAC, pravac, upravica, linea recta (Š), prava crta (G)

UPRAVAN, prav, rectus

USEBINA, volumen, obujam, sadržina

USJEČICA, apscisa (G, str. 259), osieč (Š)

UŠESTATI, upisati (G, str. 42)

UTROJITI, trojiti, triplicirati

UVOJNICA, motaljka, linea helica

UZDUŽAN, linearan, linear, jednosmjer, longitudinaran

UZGLED, pogled, perspektiva

UZGLEDAN (Š), razvidan (G), perspektivan

UZLAZ, stupnjevanje, susljedica, ljestvica, postupica, postupka, progresija, gradacija

UZMET, projekcija, uzmetanje, prometište

UZMNAŽANJE, potenciranje, uzmnožba

UZMNOŽ, potencija (Š), uzmnog (G, str. 71)

UZMNOŽBA, potenciranje, uzmnažanje

UZMNOŽIVO, potenciand, broj koji treba potencirati

UZPOREDAN, sporedan, paralelan, istosmjeran (G)

UZPOREDNICA, sporednica, paralela (Š), istosmjernica (G)

UZPOREDNIK, sporednik, paralelogram (Š), istosmjernjak (G, str. 26), pačetver

UZPOREDNOST, sporednost, paralelizam, uzpored, spored

UZPRAVO, komice, okomice, nakomice, dubkê, stubočicê, osovice

UZVRATAN, regresivno, natragujući

VALJ, valjak, cilindar; stubao, stublina

VALJAST, cilindričan, obao, obli

VANSREDIŠNJICA, ekscentričnost, ekscentricitet (G, str. 288), zasrednost (Š)

VARIABLA, promjenjivka (Š), mjenjivica (G, str. 265)

VARIJACIJA, promjena, premjenjivanje, premjena

VARIJACIJSKA FORMA, premjenba

VARIJACIJSKA GRUPA, premjenak, Variationsgruppe, premjestak

VARIRATI, premieniti

VEKTOR, vector, radius vector, provodič, povodič

VELIKOĆA, velikost, quantitas, veličina, olina, kolikoća, kvantitet

VERTIKALA, (crta-) osnovnica, normala, (crta-) pravionica (Š), pravilnica (G), sunovica

VERTIKALAN, komit, okomit, omčit, osovit, okom

VERTIKALNOST, osovitost, osovnost

VIŠEBROJ, množina, množ, mnogost, množtvo, multitudo

VIŠEČLAN, polinoman

VIŠEČLANAC, polinom

VIŠEKUTNIK, poligon, višenuglac, mnogokutnik, mnogonuglac

VIŠENUGLEN, višenuglit, mnogokutan, poligonalan

VIŠEPLOŠAC, polihedron

VOLUMEN, objam, sadržina, usebina (Š), obajam (G)

VOLUMENOMETAR, volumetar, objamomjer, stereometar

VOLUMETRIJA, objamomjerstvo, stereometrija, tjelomjerstvo (G)

VRHOVANJE, kulminacija, culminatio

VRHOVIŠTE, točka kulminacije

VRŠNICA, brid (G, str. 115), srh, Kante (Š)

VRTEŽNA OS, os rotacije, rotacijska os (G, str. 169)

VRTNJA, rotacija, vrćenje

VRTNJEVICA, rotacijska ploha

ZADNJAK, zadnji članak

ZAHTJEVAK, iska, postulat

ZAKRETIŠTE, skretište, ogibalište, točka infleksije

ZAKRIVLJENOST, krivudak

ZAMIŠLJEN, pomišljen (broj), imaginaran (broj)

ZAMJENA, substitucija, supstitucija

ZAMJENBA, metoda supstitucije, zamjenjivanje

ZAMJENKA, funkcija (G, str. 184)

- trokutomjerne zamjenke: trigonometrijske funkcije

ZAPORNICA (G), upirka, sinus

ZAPREMINA, area, površinski sadržaj, Flächeninhalt, prostranost, površ, površina

ZASREDAN, ekscentričan, nastran (Š), inosredišnji, vansredišnji (G)

ZATEZICA, katheta (G, str. 17), strjelica, katet (Š)

ZAVOJ, krivudak, obavit

ZAVOJICA, konkoida, motalika, elica, elice

ZAVRAT, regres

ZBRAJANJE, sbrajanje, adicija, sbrojba

ZEMALJSKI OKRUG, glob, globus, kruglja

ZEMLJINA PUTANJA (G), ekliptika, ekliptik, Erdbahn (Š)

ZEMLJOMJERSTVO, geodezija

ZENIT, nadglavište (G, str. 244), tjemenište, zenit (Š)

ZNAMENJE, znak, biljeg, signum

ZORBA, teorija

ZORBEN, teorijski

THE CONTRIBUTIONS OF VJEKOSLAV GOLUB AND BOGOSLAV ŠULEK TO THE CROATIAN GEOMETRICAL TERMINOLOGY IN THE SECOND HALF OF THE 19TH CENTURY

SUMMARY. In comparison to other sciences, the creation of Croatian mathematical terminology had certain singular characteristics. Vjekoslav Golub and Bogoslav Šulek take most credit for collecting and reorganizing mathematical terminology in mid and late nineteenth century. Although Golub followed Šulek's conception, that international scientific terms should be replaced by local ones, his *Rječnik* (Dictionary, 1874–75) does not list all the geometrical terms used by Golub. Other scientific terms from Šulek's *Rječnik* are yet to be studied. His other works, including translations, also have to be considered. Šulek abandoned a great deal of Golub's geometrical terms, and most of the rest are not in use in modern geometry, thus reducing the amount of Croatian scientific (in this case, geometrical) terms of local origin.